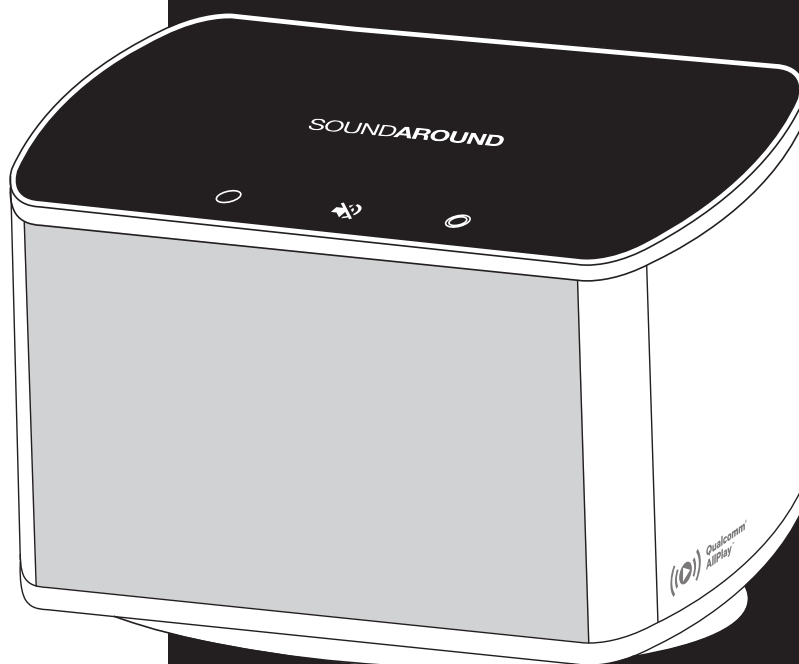


ES

Manual
de Usuario

SOUNDAROUND Wi-Fi Speaker
SA 30W

SOUNDAROUND Wi-Fi Speaker
SA 50W



eissound
KBSOUND®

FCC compliance information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product does not contain any user serviceable components. Any unauthorized product changes or modifications will invalidate warranty and all applicable regulatory certifications and approvals, including authority to operate this device.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected to.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operations in the 5.15-5.25GHz band are restricted to indoor usage only.

The product comply with the FCC portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Industry Canada notice

This equipment complies with Canadian RSS-210. This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR-210 d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

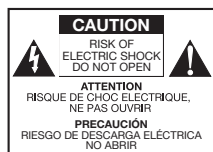
Caution: (i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems; (ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and (iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate. (iv) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Avertissement: Le guide d'utilisation des dispositifs pour réseaux locaux doit inclure des instructions précises sur les restrictions susmentionnées, notamment : (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5 150-5 250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux; (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5 250-5 350 MHz et 5 470-5 725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.; (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande 5 725-5 825 MHz) doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas. (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5 250-5 350 MHz et 5 650-5 850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Instrucciones de seguridad

1. Lea, guarde y siga estas instrucciones.
2. Preste atención a todas las advertencias.
3. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o la humedad.
4. Limpiar únicamente con un paño seco.
5. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
6. No lo coloque cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de corriente para evitar que lo pisen o pellizquen, especialmente en enchufes, receptáculos de las tomas y en el punto donde salen del dispositivo.
9. Use sólo adaptadores / accesorios especificados por el fabricante.
10. Use sólo con el soporte, trípode o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un soporte tenga cuidado al mover la combinación del soporte y el aparato para evitar daños por vuelco.
11. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante largos períodos de tiempo.
12. Consulte siempre al personal de servicio cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, ha sido expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona con normalidad, o se ha caído.
13. Haga funcionar este producto únicamente con el tipo de corriente indicado en el panel posterior. Para los productos que utilizan una fuente de alimentación externa, use un reemplazo exacto en caso de pérdida o daño.
14. Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite el servicio de personal cualificado en los siguientes casos:
 - A. Cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
 - B. Si se ha derramado líquido u objetos han caído dentro del producto.
 - C. Si el producto ha estado expuesto al agua o la lluvia.
 - D. Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento.
 - E. Si el producto se ha caído o dañado de alguna manera.
 - F. Cuando el producto muestra un cambio distintivo en el rendimiento.
15. Mantenga este producto a una distancia segura lejos del fuego, como una vela encendida.
16. El aparato no debe ser expuesto a goteos o salpicaduras. Objetos que contengan líquidos, como floreros, no deberán ser colocados sobre el aparato.
17. Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que su técnico ha utilizado las piezas especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.
18. Al finalizar cualquier servicio, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para confirmar que el producto está en condiciones de funcionamiento.
19. La Temperatura de funcionamiento recomendada es de 5°C a 40°C (41°F - 104°F).
20. **ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta que mientras el cable de alimentación no está desconectado, los circuitos están alimentados.
21. El cable de alimentación sirve como dispositivo de desconexión y debe permanecer fácilmente accesible.
22. No dificultar la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
23. Fuentes de llamas/fuego tales como velas no deben colocarse sobre el aparato.
24. Utilice el aparato en climas moderados.
25. La temperatura de funcionamiento máxima es de 45°C.



Este símbolo en el producto significa que existe tensión peligrosa, sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que puede presentar un riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo en el producto significa que existen instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en esta guía.



Este equipo es de clase II o doble aislamiento eléctrico. Ha sido diseñado de tal manera que no requiere seguridad de conexión a tierra.



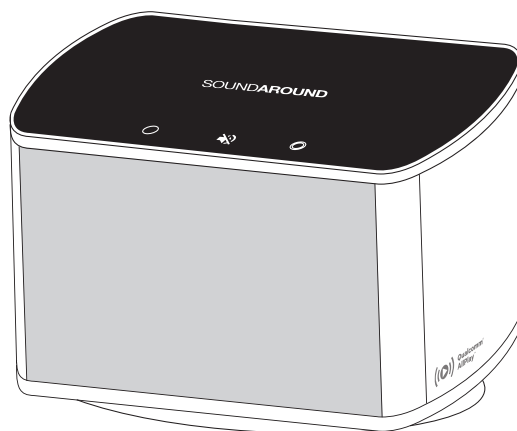
RECICLADO

Este producto se puede reciclar. Los productos que llevan este símbolo NO se deben tirar con la basura doméstica normal. Al final de la vida del producto, llévelo a un punto de recogida destinado al reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Obtenga más información sobre los puntos de retorno y recolección a través de su autoridad local. La Directiva Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) se aplicó para reducir drásticamente la cantidad de residuos destinados a los vertederos, de esta forma reducir el impacto ambiental en el planeta y en la salud humana. Por favor actúe responsablemente reciclando los productos usados. Si este producto sigue siendo utilizable, considere regalarlo o venderlo.

POWERED BY



Qualcomm®
AllPlay™



Qualcomm®
AllPlay™ Radio

powered by
tunein

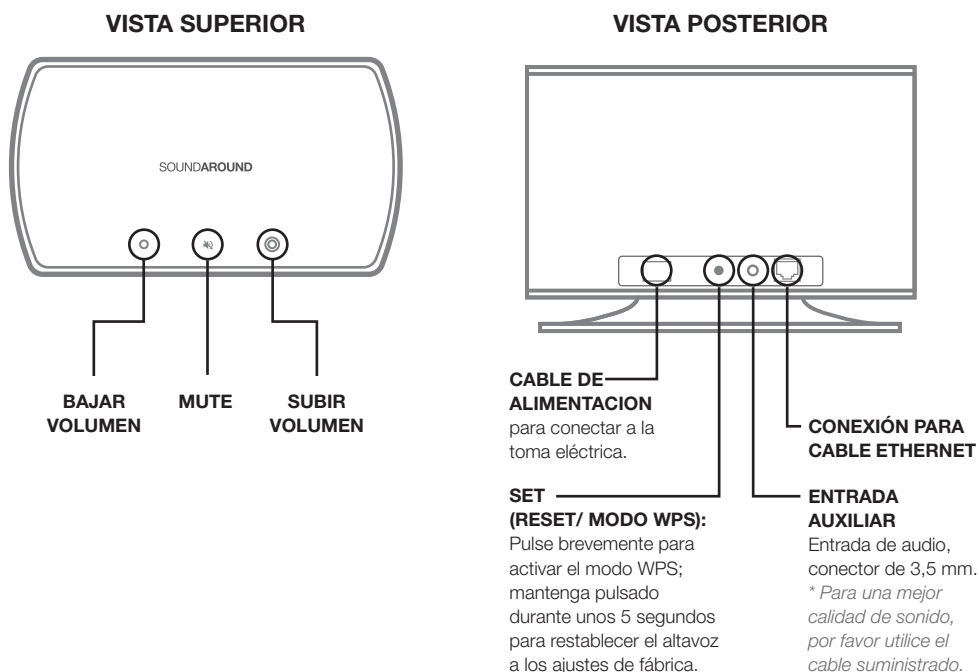
 Spotify  napster.

 doubleTwist™  Rhapsody

 soma fm **DAR.fm** **AUPEO!®**

1. Descripción	6	5.4 Añadir altavoces (sólo para usuarios de Android)	11
2. Conexión a la alimentación	6	6. Reproducción de música	13
3. Modo “StandBy”	6	7. Agrupación de altavoces	15
4. Indicadores Led	7	8. Selección de Aplicaciones	16
5. Configuración	7	9. Restaurar la configuración de fábrica	17
5.1 Descarga de la App	7	10. FAQ's	18
5.2 Conexión del dispositivo al altavoz	8	11. Especificaciones	19
5.3 Conexión de su altavoz a una red Wi-Fi	9		

1. Descripción



2. Conexión a la red eléctrica

Conectar el altavoz Wi-Fi a una toma de corriente de la red eléctrica.

El altavoz NO dispone de un interruptor ON/OFF, por lo que se encenderá automáticamente.

Nota: Desconectar de la toma de corriente para apagar el altavoz.

3. Modo Standby

El sistema entrará en modo Standby después de 15 minutos sin ninguna entrada de señal de audio.

4. Indicaciones del Led

ESTADO	LED	DESCRIPCIÓN
STANDBY	Parpadeo en Rojo	Después de 15 minutos sin ninguna entrada de señal de audio
VOL- / +	Parpadeo en Blanco	Sube / Baja volumen
LINE-IN	Naranja	Conectada la entrada auxiliar (Jack)
WI-FI	Parpadeo en Blanco	Proceso de arranque / Estableciendo conexión Wi-Fi (a través del modo WPS) / Modo de emparejamiento
	Blanco	Sistema listo para conexión Wi-Fi (Modo AP)
SET	Parpadeo en Verde	Restablecer a los valores predeterminados de fábrica / Actualización de Firmware
MUTE	Parpadeo lento Blanco	Mute audio

5. Configuración

5.1 DESCARGA LA App



USUARIOS APPLE

Vaya a la App Store de Apple en el dispositivo iOS para descargar la App **ALLPLAY™ Jukebox QUALCOMM®**.



USUARIOS ANDROID

Vaya a Google Play Store en el dispositivo Android para descargar la App **ALLPLAY™ Jukebox QUALCOMM®**.

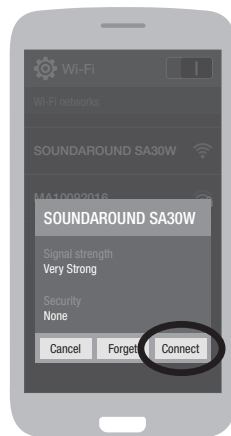
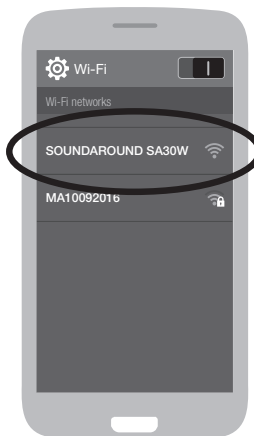
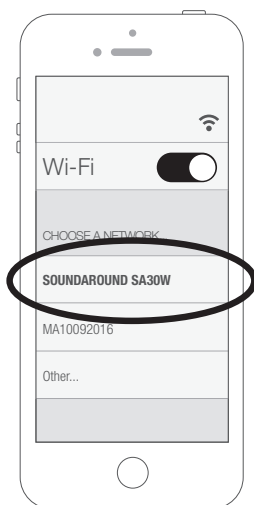
5.2 CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO AL ALTAVOZ

USUARIOS APPLE Y ANDROID

Active el altavoz y asegúrese de que está en modo de emparejamiento. Desde su dispositivo móvil o tablet active Wi-Fi y acceda a las redes Wi-Fi disponibles. A continuación, aparecerá el altavoz **(SOUNDAROUND SA 30W o SA 50W)** en la lista. Selecciónelo y pulse CONNECT.

Nota: Tendrá que esperar aproximadamente 1 minuto antes de que aparezca el altavoz Wi-Fi. El altavoz tiene 6 caracteres después del número de modelo. Esta es la dirección MAC (hardware) del altavoz.

Nota: Si no está seguro de que está en modo de emparejamiento, mantenga presionado el botón SET en la parte posterior del altavoz durante 5 segundos. Esto restablecerá la unidad a la configuración de fábrica.



5.3 CONEXIÓN DE SU ALTAVOZ A UNA RED WI-FI

USUARIOS APPLE Y ANDROID

Hay tres maneras de conectar un altavoz a una red Wi-Fi: utilizando la opción WPS (Wi-Fi Protected Setup), sólo disponible en routers que proporcionan esta opción, utilizando el navegador web y a través de la App (esta última opción sólo disponible para ANDROID).

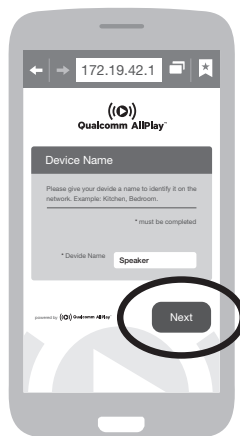
A. Método WPS

Coloque el altavoz cerca de su router y presione el botón SET (WPS) en la parte posterior del altavoz y el botón WPS en su router Wi-Fi. La conexión debe ser automática, pero para más información puede consultar la tabla de indicadores led en el cap. 4.

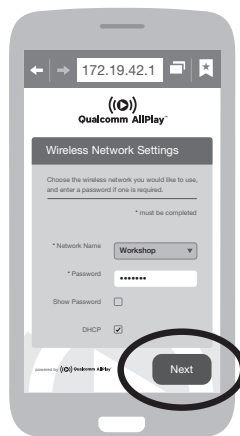
Nota: Repita el proceso anterior si la conexión ha "agotado el tiempo" y no se ha realizado la conexión.

B. Método del navegador web

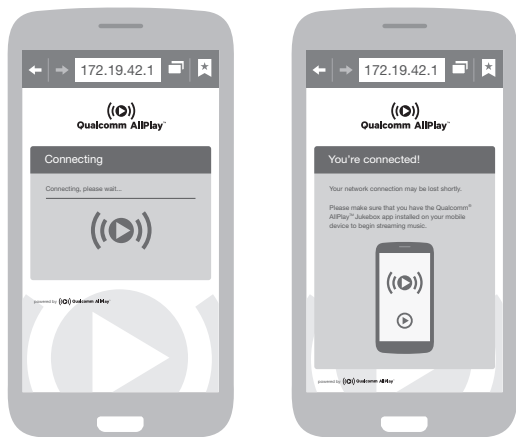
Normalmente al conectarse con el altavoz SOUNDAROUND (ver cap. 5.2) se iniciará automáticamente la sesión en su navegador web. Si no es así, abra el navegador web e introduzca en la barra de búsqueda la dirección **172.19.42.1**



A continuación, se le pedirá que asigne un nombre al altavoz, ejemplo: Cocina, Dormitorio ... Cuando haya terminado, presione siguiente.



Ahora seleccione su red Wi-Fi en la lista de nombres de red e ingrese su contraseña. Seleccione conectar cuando haya terminado.



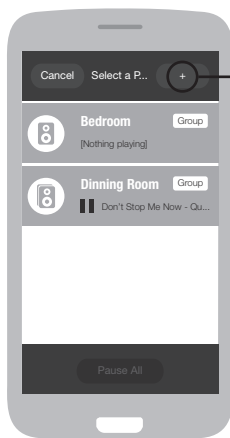
El altavoz ahora está conectado a su red Wi-Fi. El dispositivo se desconectará automáticamente del altavoz y volverá a conectarlo con la conexión de red Wi-Fi anterior (si estaba conectado).

Nota: Si su router no asigna una dirección IP automáticamente, cambie la función DHCP a OFF y luego ingrese la dirección IP manualmente. A continuación, introduzca la clave de red si es necesario y haga clic en “CONECTAR”.

El altavoz guarda la conexión, por lo que no es necesario configurar la conexión la próxima vez que se encienda. Se conectará automáticamente.

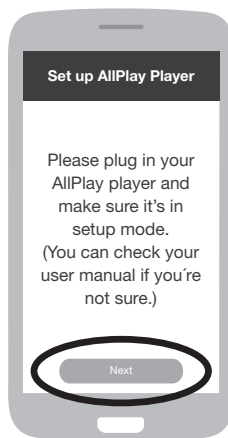
Conectar el altavoz en la App (sólo ANDROID)

Siga los siguientes pasos:

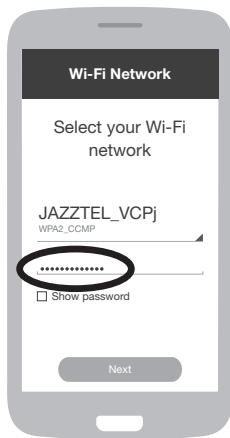


Abra la aplicación y vaya a la lista "Seleccione un reproductor".

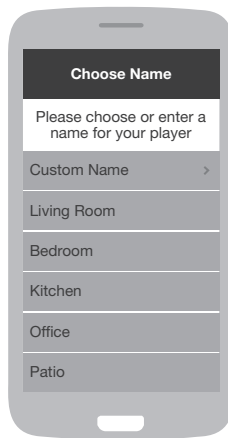
Pulse el botón "+" para añadir un altavoz



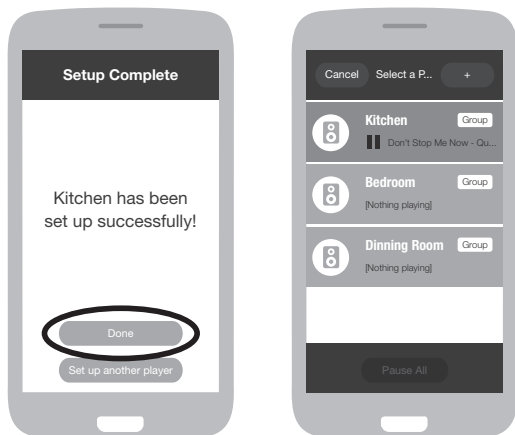
Presione el botón SET, en la parte posterior del altavoz (Led parpadea en blanco). Espere alrededor de 1 minuto hasta que se complete la conexión.



Seleccione su red Wi-Fi en la lista de redes e ingrese su contraseña. Seleccione Siguiente.



Asigne un nombre a su altavoz.



Su nuevo altavoz Wi-Fi está listo en su lista "Seleccionar reproductor".

6. Reproducción de música

La aplicación ofrece las siguientes opciones de reproducción:

A. Party Mode

Varios dispositivos (usuarios) añaden canciones a través de la aplicación a una lista de reproducción compartida que se reproduce en el altavoz.

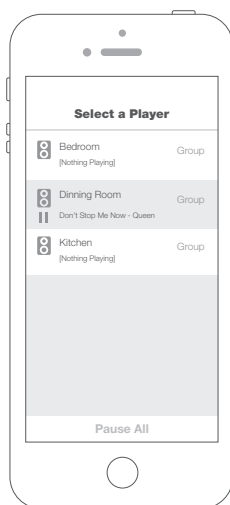
B. Mutizone - Modo multiusuario

Varios dispositivos (usuarios) añaden pistas de música a través de la aplicación a diferentes listas de reproducción que se reproducen en altavoces diferentes (zonas).

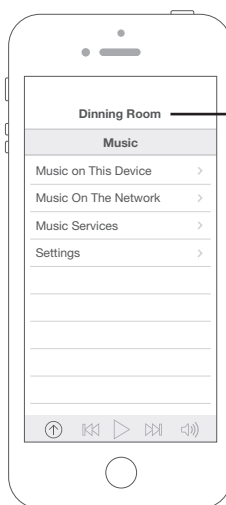
C. Modo Multiroom

Varios altavoces se agrupan a través de la aplicación y se reproduce desde uno o varios dispositivos a todos los altavoces de este grupo.

Nota: Cada dispositivo tendrá que descargar la aplicación **AllPlay Jukebox** y estar conectado a la red.



Seleccione el altavoz o grupo de altavoces que desea utilizar para la reproducción.



Para volver a la pantalla 'Seleccionar un reproductor', pulse este botón.

Seleccione la música que desea utilizar para la reproducción.

Nota: Si no está recibiendo audio una vez que los altavoces están conectados a la red, espere alrededor de un minuto antes de que empiece la reproducción.

6.1 MÚSICA DEL DISPOSITIVO

Reproduce la música almacenada en el dispositivo.

6.2 MÚSICA EN LA RED

Con el altavoz y el dispositivo móvil (o el dispositivo de reproducción habilitado para Wi-Fi) conectados a la misma red, seleccione un servidor multimedia (servidor DLNA) desde el que desee reproducir música y luego seleccione el altavoz como medio (reproductor DLNA) en el que la música se reproducirá.

Nota: Puede seleccionar más de un altavoz para la reproducción. Consulte la aplicación para obtener más detalles.

6.3 SERVICIOS DE MÚSICA

Reproducir música a través de una aplicación alternativa. Algunas aplicaciones permiten la transmisión de servicios de música o radio. Consulte **Aplicaciones destacadas** para obtener más información.

Nota: Puede seleccionar más de un altavoz para la reproducción. Consulte la aplicación para obtener más información.

6.4 MODO DIRECTO

Conecte el altavoz y el altavoz entrará en el **modo de búsqueda**.
O Pulse el botón **SET** (RESET/ WPS MODE) durante 5 segundos para cambiar el altavoz al **modo de búsqueda**.

Espere aproximadamente 1-2 minutos y luego conecte el dispositivo móvil directamente al altavoz, acceda a la conexión Wi-Fi disponible y conecte a **“SOUNDAROUND SA 30W o SA 50W”**.

Nota: Cuando utilice el modo directo, recuerde desconectar las opciones “Auto-login” y “Auto-join” en los ajustes Wi-Fi de su dispositivo móvil.

6.5 ENTRADA AUXILIAR

Conecte un dispositivo de audio a través del conector AUX en la parte posterior del altavoz utilizando para ello un cable jack de 3,5mm. El indicador LED cambiará a naranja. El altavoz reproducirá la fuente de sonido conectada a dicho puerto cuando no esté recibiendo señal de audio a través de la red Wi-Fi. Cuando esto sucede, la señal Wi-Fi prevalece sobre la señal AUX. Si desea volver a reproducir la señal AUX puede pausar la transmisión de señal Wi-Fi o bien activarla manualmente desde la App seleccionando la opción "Input Mode"

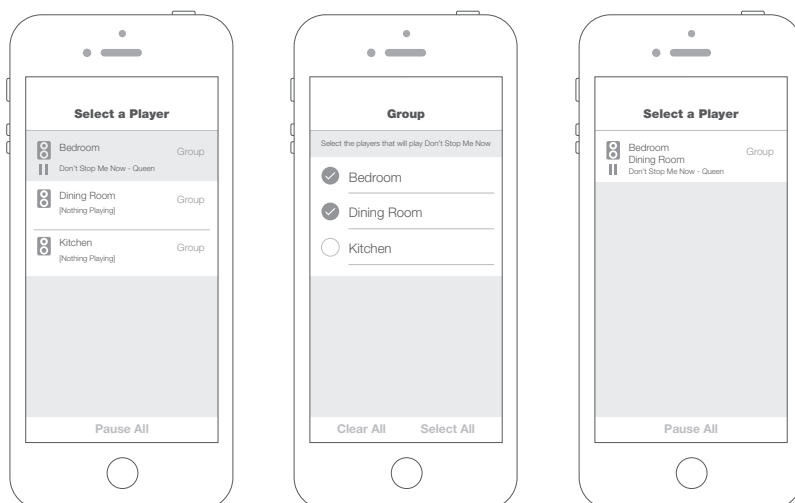
Nota: Para una mejor reproducción del sonido, utilice el cable de audio suministrado.

El altavoz volverá al modo Wi-Fi después de 1 segundo de no recibir señal de audio.

7. Agrupación de altavoces

Si desea agrupar los altavoces para reproducir la misma señal de audio, puede agruparlos de la siguiente manera:

1. Pulse el botón Grupo.
2. Seleccione el altavoz que desea agrupar.
3. Seleccione hecho cuando haya terminado.



8. Selección de Aplicaciones



**Qualcomm®
AllPlay™ Radio**

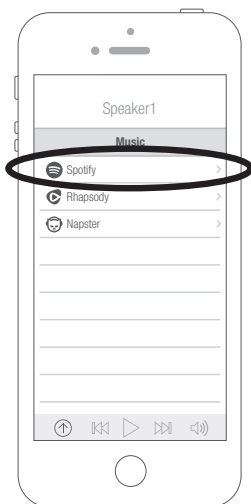
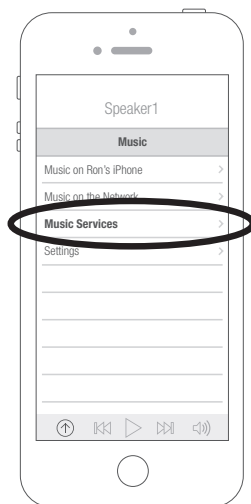
powered by
tunein

Más de 100.000 estaciones de radio en vivo y más de cuatro millones de podcasts de todo el mundo.



Spotify es la mejor manera de escuchar música en dispositivos móviles o tabletas.

(Se requiere una versión Premium para realizar streaming a los altavoces Wi-Fi)



Spotify (sólo cuentas Premium)

Desde la aplicación All Play Jukebox seleccione Music Services seguido de Spotify

Nota: Tendrá que instalar la aplicación Spotify para acceder a esta función.



Nota: El icono del altavoz en la parte inferior derecha de la pantalla estará en color VERDE (solo para cuentas premium) para indicar que su altavoz está conectado a la aplicación Spotify.

Para volver a conectar y desconectar la reproducción del altavoz Wi-Fi, simplemente presione este icono de altavoz.

9. Restaurar a la configuración de fábrica

Para restablecer el dispositivo a los ajustes predeterminados de fábrica, mantenga presionado el botón **SET** durante 5 segundos. El indicador **LED** cambiará a VERDE, luego a BLANCO sólido para indicar que el altavoz está listo para conectarse a una red.

Nota: Este proceso puede tardar de 1 a 2 minutos en restablecerse completamente.

10. FAQ's

No estoy recibiendo señal de audio. ¿Cómo puedo solucionar esto?	Reinicie el altavoz pulsando y manteniendo presionado el botón SET en la parte posterior del altavoz durante 5 segundos.
No veo el altavoz en la lista de dispositivos Wi-Fi. ¿Por qué?	Asegúrese de que el altavoz esté en el modo de búsqueda. Puede tardar de 1 a 2 minutos antes de poder ver el altavoz en la lista de Wi-Fi.
Utilizando la entrada auxiliar, no recibo señal de audio.	Verifique que no esté recibiendo señal de audio a través de la red Wi-Fi. La señal Wi-Fi prevalece sobre la señal AUX. Si desea reproducir la señal AUX puede pausar la transmisión de señal Wi-Fi o bien activarla manualmente desde la App seleccionando la opción "Input Mode". Asegurase que la fuente auxiliar está enviando señal.
Mi altavoz tiene una luz roja intermitente. ¿Qué quiere decir?	El altavoz está en modo "Standby". Pulse el volumen + o - para "iniciar" el altavoz.

11. Especificaciones

	SA30W /JS2238WA	SA50W/JS3220WA
MEDIDAS	264 x 124 x 173 mm	412 x 263 x 172 mm
CANALES	2.0	
ALIMENTACIÓN	100 – 240V ~ 50/60Hz 150W	
SEÑAL DE SALIDA	30 Watts	50 Watts
ALTAVOZ	2 x Full Range Drivers	
PASSIVE RADIATOR	1	
MULTI SPEAKER (CAPACIDAD)	Hasta 10 altavoces	
Frecuencia WI-FI	5Ghz / 2.4Ghz	
ETHERNET / LAN	Si	
HUB/BRIDGE	No se requiere	
PESO	2.6 kg	4,85 Kg
Sistemas Operativos	iOS / Android	
CONEXION WI-FI VIA APP	WPS / Webpage	



Declaración de conformidad de la UE (DoC)

Por la presente, Electrónica Integral de Sonido S.A., Pol. Malpica G. Quejido 87-88, 50016 Zaragoza (España) declara que este producto cumple con las disposiciones de las Directivas 2004/108 / CE, 2014/35 / UE, 1999/5 / CE, 2011/65 / UE Cumpliendo los siguientes estándares de conformidad IEC 60065, EN 55013, EN 55020, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 300328 v1.8.1, EN 301893 v1.7.1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 50564.

eissound

Pol. Malpica - Grupo Quejido 87-88
50016 Zaragoza - SPAIN
Tel. +34 976 46 55 50 Fax +34 976 46 55 59
marketing@eissound.com
www.eissound.com

KBSOUND

245 Riverside Av. Suite 150
Jacksonville, FL 32202 (USA)
info@kbsound.com
www.kbsound.com

